TE-VC 4090 SACL

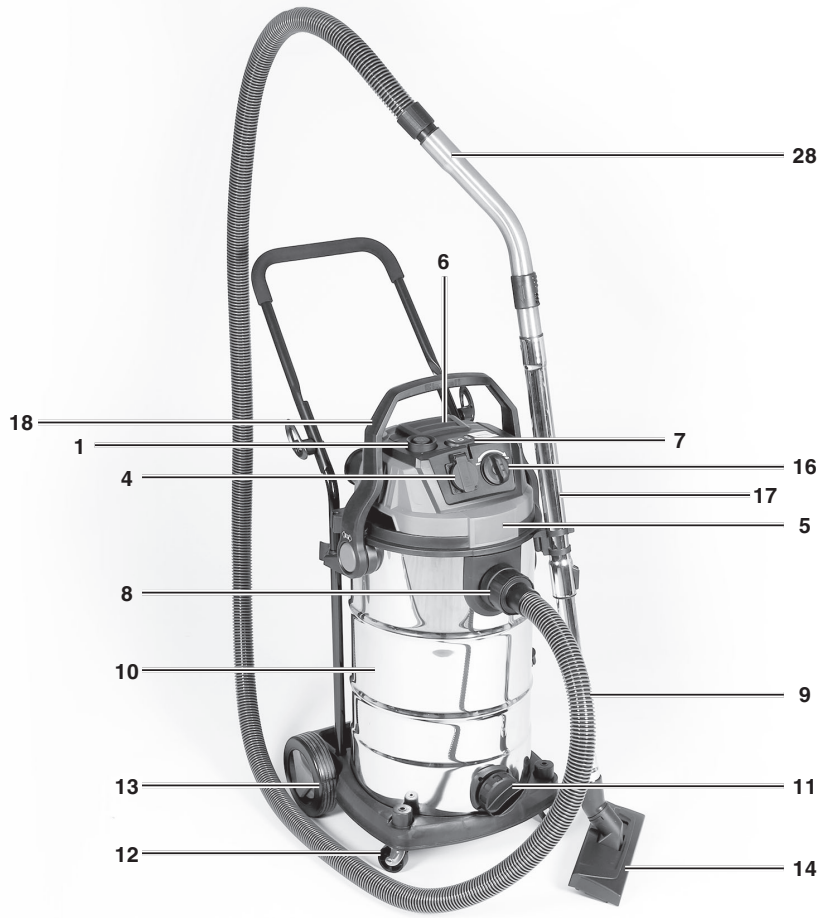
ES **Manual de instrucciones original**
Aspiradora de Polvo/Líquido

EN **Original operating instructions**
Wet and Dry Vacuum Cleaner

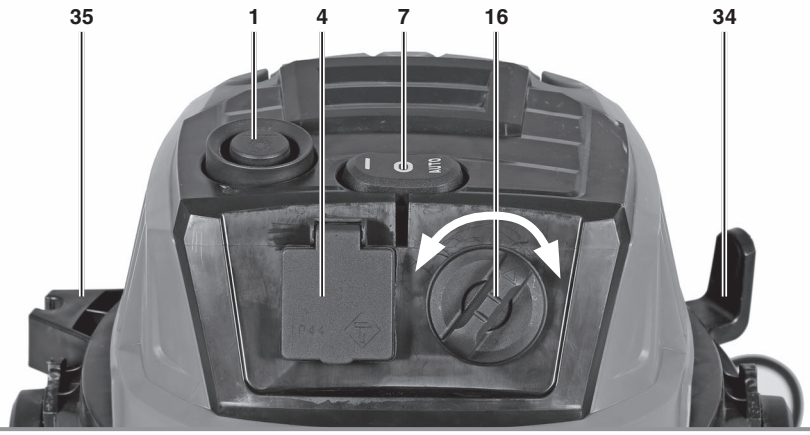
7 

South America

1

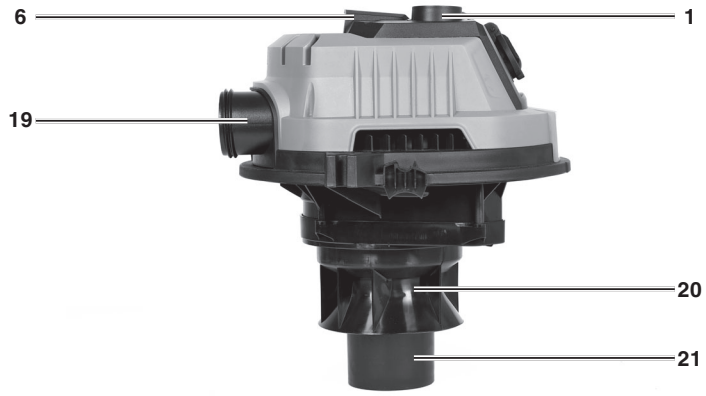


1a

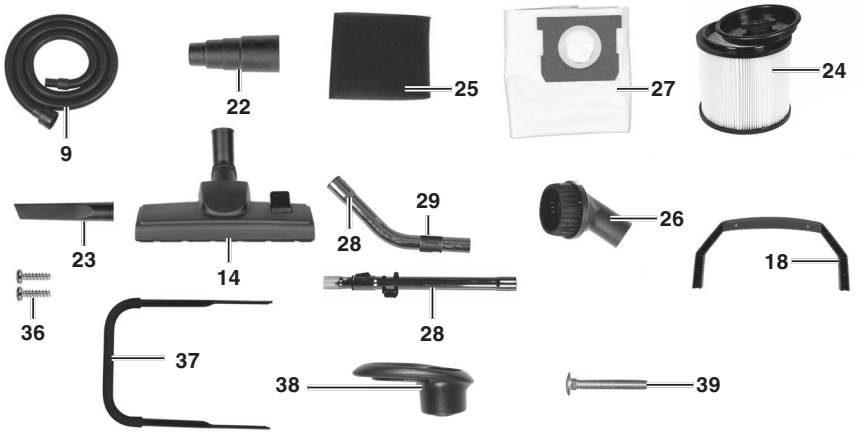


Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 2 09.02.2026 13:36:44

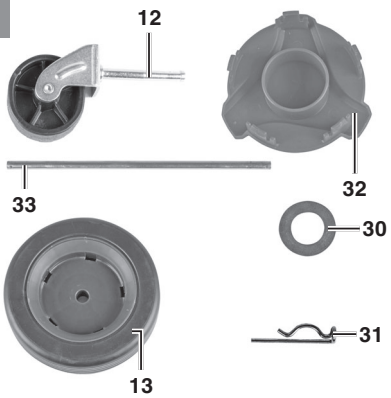
2



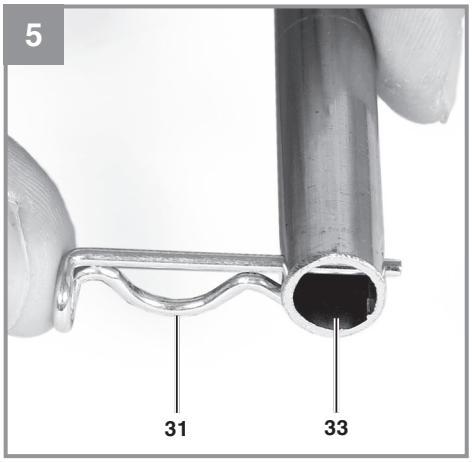
3



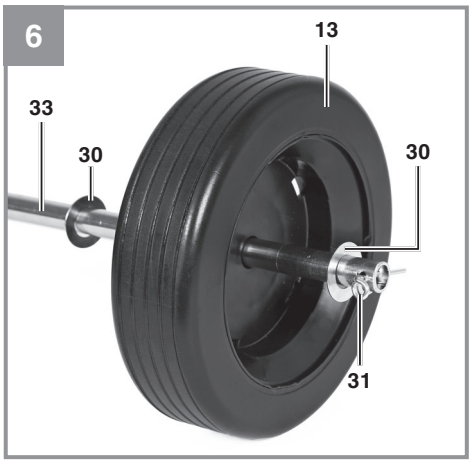
4

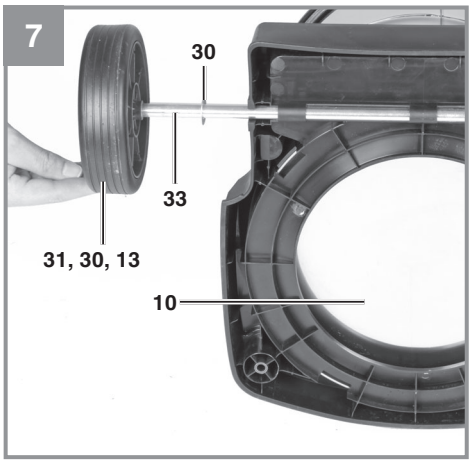


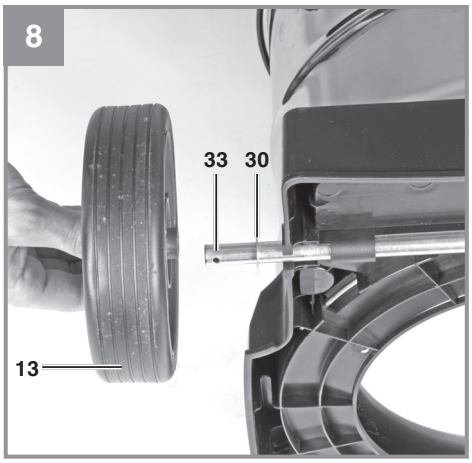
5

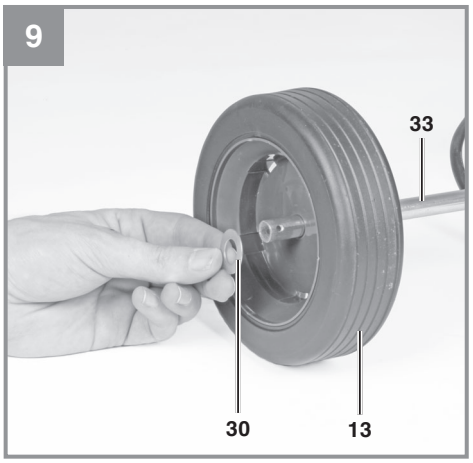


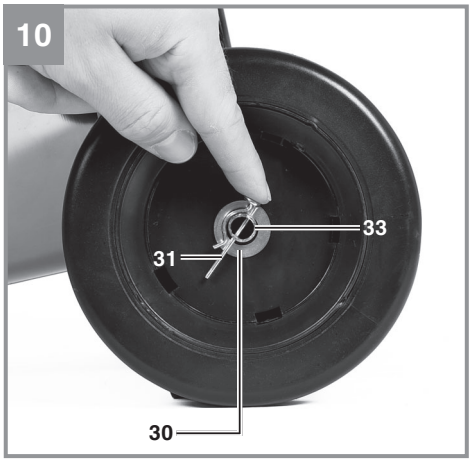
Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 3 09.02.2026 13:36:46

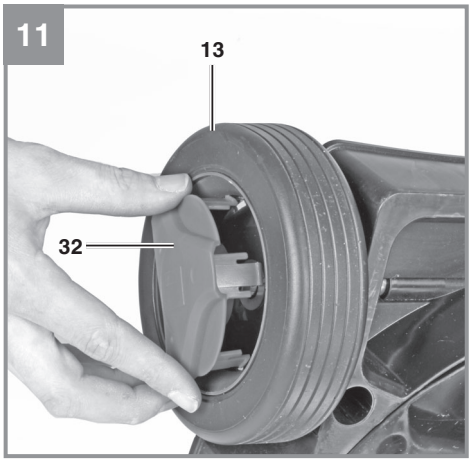






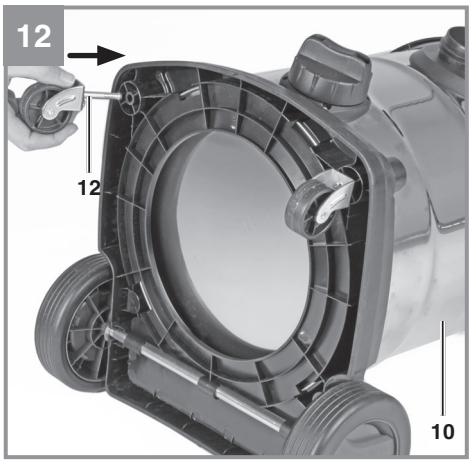






Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 4 09.02.2026 13:36:49

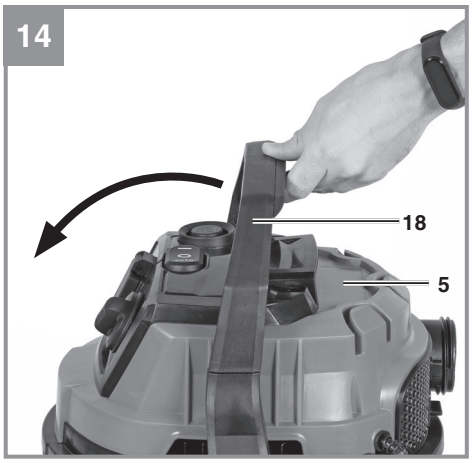
12



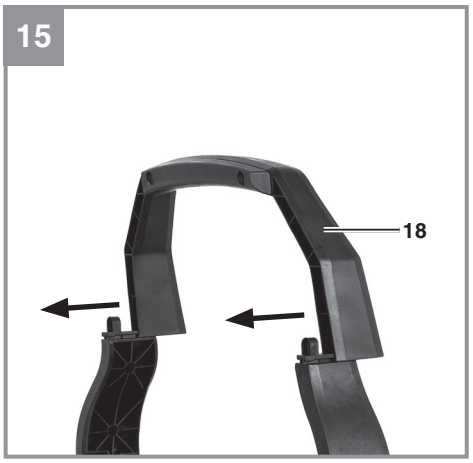
13



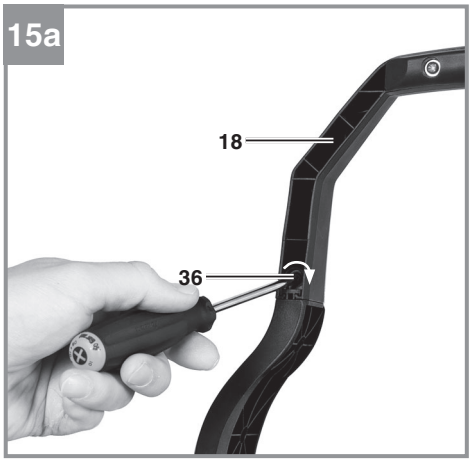
14



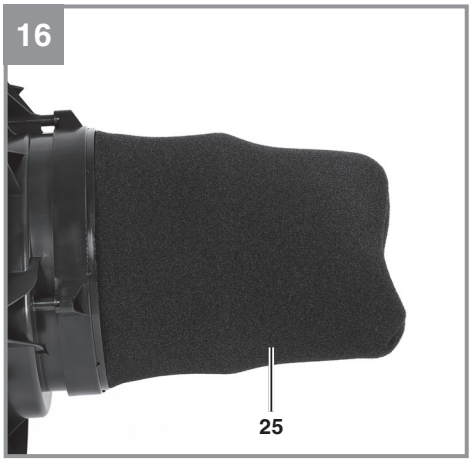
15



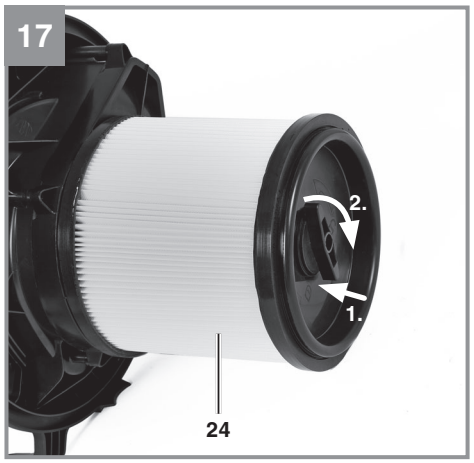
15a

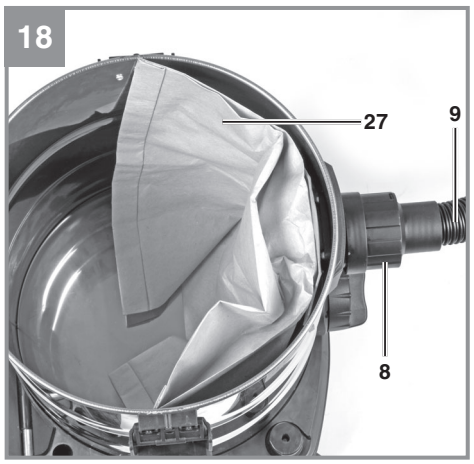


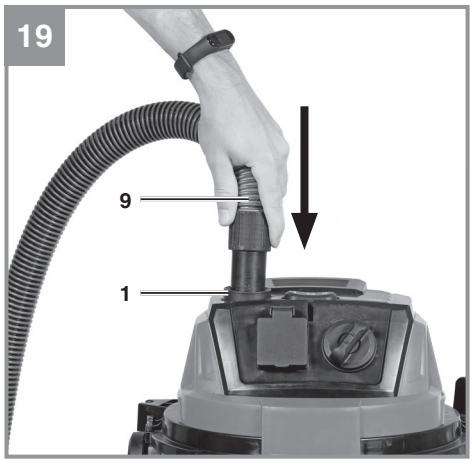
16

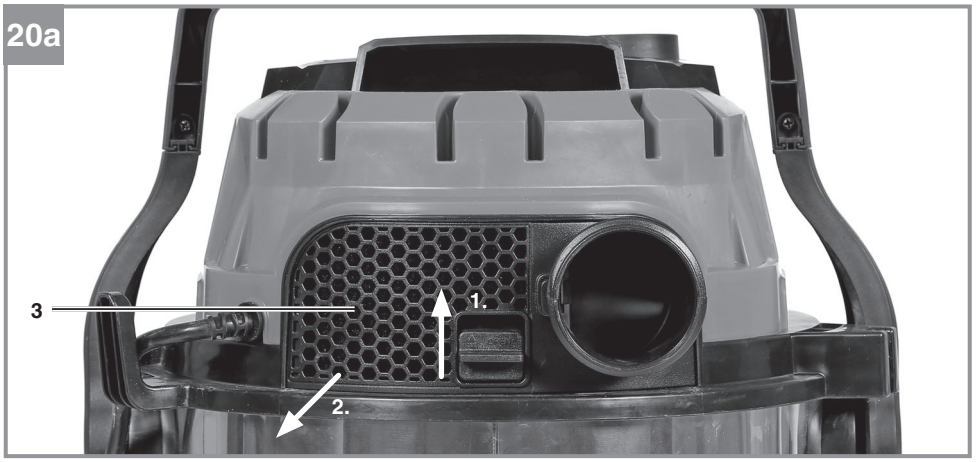


Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 5 09.02.2026 13:36:55



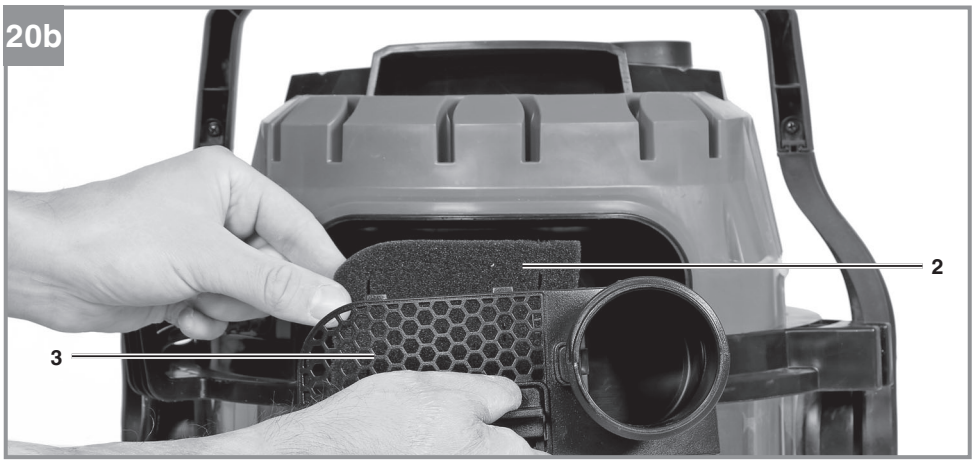




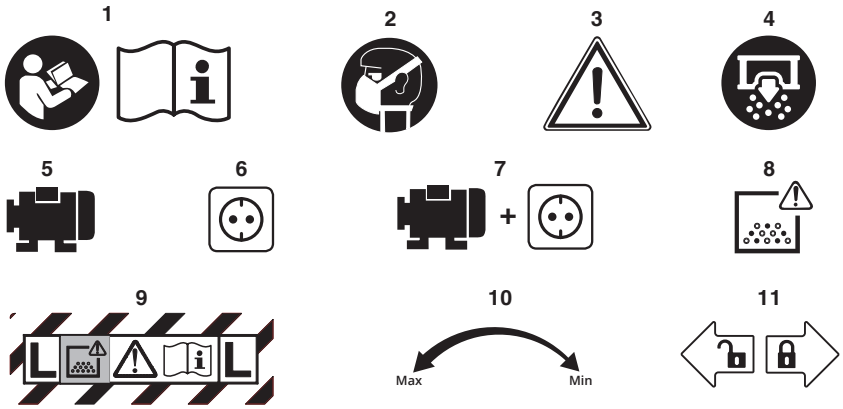


Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 6 09.02.2026 13:37:00

20b



21



Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 7 09.02.2026 13:37:05

Peligro!
Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 21)

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.
2. **¡Cuidado! Es preciso ponerse una mascarilla antipolvo.** Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga asbesto!
3. **Aviso de peligro general.**
4. Limpieza del filtro plisado
5. Potencia nominal
6. Consumo energético máx. toma de corriente automática
7. Consumo energético máx. total
8. **¡Aviso!** El aparato contiene polvo nocivo para la salud. Asegurarse de que las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la retirada de los recipientes de recogida de polvo, las lleven a cabo exclusivamente especialistas provistos de un equipo de protección adecuado.
9. Adecuado para la separación de polvo con un valor límite de exposición superior a 1 mg/m^3.
10. Regulación de potencia de aspiración
11. Bloqueo del recipiente

1. Instrucciones de seguridad

Peligro!
Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Atención: Es preciso leer detenidamente las instrucciones de uso antes del montaje y la puesta en servicio.

- Controlar si la tensión de red coincide con la indicada en la placa de identificación.
- Desenchufar el aparato si: no se está utilizando, antes de abrirlo, así como antes de la limpieza y del mantenimiento.
- No limpiar nunca el aparato con disolventes.
- No tirar del cable para desenchufar el aparato.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- Mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Asegurarse de no dañar el cable, evitar pasar por encima del mismo, aplastarlo, tirar de él, etc.
- El aparato no se utilizará si el cable de conexión a red no se encuentra en perfecto estado.
- Al cambiar el cable de conexión a red se debe utilizar uno que coincida con los modelos indicados por el fabricante. Cable de conexión a red: H 05 VV - F 3 x 1,5 mm^2.
- No aspirar bajo ningún concepto: cerillas encendidas, cenizas no apagadas, colillas incandescentes, materiales, vapores o líquidos inflamables, corrosivos o explosivos.
- Guardar el aparato en un recinto seco.
- No poner en funcionamiento un aparato que presente daños.
- Sólo el servicio de asistencia autorizado podrá efectuar reparaciones en el aparato.
- Utilizar el aparato exclusivamente para los fines para los que ha sido diseñado.
- Prestar especial atención durante la limpieza de escaleras.
- Utilizar exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- No utilizar la toma de corriente del aparato para fines distintos a los especificados en el manual de instrucciones.
- No utilizar el aparato en habitaciones donde haya peligro de explosión.
- Sólo se debe utilizar con el equipo de protección adecuado.
- ¡Aviso! Utilizar el aparato solo después de haber recibido la instrucción adecuada para su uso, las sustancias que deben aspirarse y su eliminación.
- Operar el aparato solo con un sistema de filtración completo.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 8 09.02.2026 13:37:07

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios.
Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1-20)

1. Botón para la limpieza del filtro
2. Filtro
3. Cubierta del filtro
4. Toma de corriente automática para herramienta eléctrica
5. Cabezal del aparato
6. Empuñadura empotrada
7. Interruptor automático/ON/OFF
8. Conexión de la manguera de aspiración
9. Manguera de aspiración flexible
10. Recipiente
11. Tornillo para la purga de agua
12. Ruedecillas
13. Ruedas
14. Boquilla multiuso
15. Compartimento accesorios
16. Botón giratorio para regular la potencia de aspiración
17. Tubo de aspiración, telescópico
18. Asa de transporte
19. Conexión de soplado
20. Recipiente de filtrado
21. Válvula de flotador de seguridad
22. Adaptador de herramienta eléctrica
23. Boquilla esquinera
24. Filtro plisado con tapa
25. Filtro de espuma
26. Boquilla cepillo
27. Bolsa de recogida
28. Empuñadura
29. Trampilla de regulación
30. 4 arandelas para el montaje de las ruedas
31. 2 pasadores de aletas de seguridad para el montaje de las ruedas
32. 2 cubiertas para el montaje de las ruedas
33. Eje para montaje de ruedas
34. Ganchos para enrollar cable
35. Soporte tubo de aspiración
36. Tornillo para montar el asa de transporte
37. Arco de empuje
38. Tuerca de sujeción para arco de empuje
39. 2 tornillos para el montaje del arco de empuje
40. Soporte para arco de empuje

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respeto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!
¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Manguera de aspiración flexible
- Adaptador de herramienta eléctrica
- Bolsa de recogida
- Filtro de espuma
- Boquilla cepillo
- Boquilla esquinera
- boquilla multiuso
- Empuñadura
- Filtro plisado con tapa
- Tubo de aspiración, telescópico
- 2 cubiertas para el montaje de las ruedas
- Eje para montaje de ruedas
- 4 arandelas para el montaje de las ruedas
- 2 pasadores de aletas de seguridad para el montaje de las ruedas
- 2 ruedas
- 2 ruedecillas
- Filtro previo
- Arco de empuje
- 2 tornillos para el montaje del arco de empuje
- 2 tuercas de sujeción para el montaje del arco de empuje
- 2 tornillos para montar el asa de transporte

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 9 09.02.2026 13:37:07

- Asa de transporte
- Arco de empuje
- Tuerca de sujeción para arco de empuje
- 2 tornillos para el montaje del arco de empuje
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El aspirador en seco y húmedo ha sido concebido para aspirar materiales sólidos y líquidos utilizando el filtro correspondiente. El aparato no está indicado para aspirar materiales inflamables o explosivos.
Los aspiradores en seco y húmedo de la clase de polvo L solo pueden utilizarse para la limpieza en seco de polvo nocivo para la salud con un valor límite de exposición superior a 1 mg/m³ (clase de polvo L) utilizando el filtro plisado adecuado.
Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión de red: .....220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia nominal: ..... 1150 W
Consumo energético máx. toma de corriente automática: ..... 1150 W
Consumo energético máx. total: ..... 2300 W
Depresión máx. .....225 hPa (mbar)
Clase de polvo L
Nivel de presión acústica L_{pA} ..... 72 dB (A)
Imprecisión K_{pA} ..... 2 dB(A)
Volumen del recipiente: .....40 l
Volumen de llenado máx. (agua) .....31 l
Peso: ..... aprox. 11,3 kg

5. Antes de la puesta en marcha

¡Aviso!
Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

¡Conectar el aparato solo a un enchufe con toma de tierra!

5.1 Montaje del aparato
Montaje de las ruedas (fig. 4/11)
Introducir un pasador de aletas de seguridad para el montaje de las ruedas (31) en la perforación del eje (33) y encajar una arandela (30), una rueda (13) y una arandela en el eje (33) (fig. 5-6). A continuación, introducir el eje (33) en las perforaciones previstas para ello situadas en la parte inferior del recipiente (10) (fig. 7). Introducir la arandela y la segunda rueda (13) en el extremo libre del eje (33) y asegurarla con la otra arandela (30) y el pasador de aletas de seguridad (31) (fig. 8-10). Colocar la cubierta (32) sobre el lado exterior de las ruedas (13) de forma que las lengüetas de sujeción de las cubiertas (32) encajen en las ruedas (13). (fig. 11).

Montaje de las ruedecillas (fig. 12)
Encajar las ruedecillas (12) en el alojamiento adecuado en la parte inferior del recipiente (10). Presionar con fuerza las ruedecillas (12) hasta que se pueda percibir que han quedado encajadas (fig. 12).

Montaje del arco de empuje (fig. 13)
Encajar el arco de empuje (37) en las conexiones del arco de empuje (a) del recipiente y asegurarlo con ayuda de los tornillos suministrados (39) y las tuercas de sujeción (38) según se muestra en la figura 13.

Montaje del cabezal del aparato (fig. 14)
El cabezal del aparato (5) se sujeta al recipiente (10) con el asa de transporte (18). Para retirar el cabezal del aparato, inclinar el asa de transporte hacia adelante (fig. 14) y retirar el cabezal. A la hora de montar el cabezal, asegurarse de que el asa de transporte esté bien posicionada (fig. 14).

Montaje del asa de transporte (fig. 15-15a)
Montar el asa de transporte (18) según se muestra en las figuras 15-15a.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 10 09.02.2026 13:37:07

5.2 Montaje del filtro
¡Advertencia!
¡No utilizar nunca el aspirador en seco y húmedo sin filtro!
¡Asegurarse de que los filtros estén siempre bien colocados!

Montaje del filtro de espuma (fig. 16)
Para aspirar en húmedo, colocar el filtro de espuma (25) sobre el recipiente de filtraje (fig. 2/20). ¡El filtro plisado (fig. 3/24) ya instalado no es adecuado para la aspiración en húmedo!

Montaje del filtro plisado (fig. 17)
Para aspirar en seco, colocar el filtro plisado (fig. 3/24) en el recipiente de filtraje (fig. 2/20). ¡El filtro plisado (fig. 3/24) está indicado únicamente para la aspiración en seco!

5.3 Montaje de la bolsa del recipiente (fig. 18)
Montar la bolsa de recogida (fig. 3/27) según se muestra en la figura 18.

5.4 Montaje de la manguera de aspiración (fig. 1-3/18)
Dependiendo del tipo de uso, conectar la manguera de aspiración (9) a la conexión correspondiente del aspirador en seco y húmedo.

Aspirar
Conectar la manguera de aspiración (9) a la conexión de la manguera de aspiración (8)

Soplar
Conectar la manguera de aspiración (9) a la conexión de soplado (19).

Trampilla de regulación (fig. 3)
La trampilla de regulación (29) se puede colocar entre la manguera de aspiración (9) y el tubo de aspiración (17). En la trampilla de regulación (29) se puede regular de forma continua la potencia de aspiración en la boquilla.
En la aspiración en húmedo, utilizar la trampilla de regulación para aspirar aire además de líquido a través de ella. De este modo el aparato se descarga durante la aspiración del líquido.

5.5 Boquillas aspiradoras
Boquilla multiuso (fig. 3)
La boquilla multiuso (14) está indicada para aspirar materiales sólidos y líquidos en superficies medianas a grandes.

Boquilla esquinera (fig. 3)
La boquilla esquinera (23) sirve para aspirar sólidos y líquidos en esquinas, cantos y otros lugares de difícil acceso.

Boquilla cepillo (fig. 3)
La boquilla cepillo (26) está especialmente diseñada para aspirar sólidos de materiales tapizados y alfombras.

6. Manejo

6.1 Interruptor ON/OFF (fig. 1/7)

Posición de interruptor 0:	apagado
Posición de interruptor I:	modo normal
Posición AUTO:	modo automático

6.1.2 Regulación de la potencia de aspiración (fig. 1a)
Girar el botón giratorio para regular la potencia de aspiración (16) hacia la izquierda o derecha para proceder a la regulación.

6.2 Aspiración en seco
Para aspirar en seco, utilizar el filtro plisado (24) (véase punto 5.2). Para eliminar la suciedad especialmente resistente, se puede montar adicionalmente la bolsa de recogida (27) (véase punto 5.3).
¡Asegurarse de que los filtros estén siempre bien colocados!

6.3 Aspiración en húmedo
Para aspirar en húmedo, utilizar el filtro de espuma (25) (véase punto 5.2).
¡Asegurarse de que el filtro esté siempre bien colocado!

Tornillo para la purga de agua (fig. 1)
El recipiente (10) está provisto de un tornillo para la purga de agua (11) con el fin de facilitar su vaciado en caso de aspirar en húmedo. Abrir el tornillo para la purga de agua (11) girándolo hacia la izquierda y dejar que salga el líquido.

En la aspiración en húmedo, la válvula de flotador de seguridad (fig. 2/21) se cierra una vez alcanzado el nivel de llenado máximo en el recipiente. En tal caso, el ruido de aspiración del aparato aumenta.
Apagar entonces el aparato y vaciar el recipiente.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 11 09.02.2026 13:37:07

¡Peligro!
El aspirador en seco y húmedo no ha sido concebido para aspirar líquidos inflamables.
¡Para aspirar en húmedo, utilizar sólo el filtro de espuma suministrado!

6.4 Modo automático (fig. 1)
Conectar el cable de red de la herramienta a la toma de corriente automática (4) y conectar la manguera de aspiración (9) a la conexión de aspiración de la herramienta. Asegurarse de que las conexiones queden bien herméticas.
Para conectar la manguera de aspiración (9) a la herramienta eléctrica se puede utilizar el adaptador (fig. 3/22) adjunto. Para ello, colocarlo entre la manguera y el empalme de la herramienta.

Poner el interruptor (7) del aspirador en seco y húmedo en la posición AUTO, modo automático. Tan pronto como haya conectado la herramienta se conecta el aspirador en seco y húmedo. Al desconectar la herramienta se desconectará el aspirador, haciéndolo con el retardo que se haya ajustado previamente.

6.5 Soplar
Conectar la manguera de aspiración (fig. 1/9) con la conexión de soplado (fig. 2/19) del aspirador en seco y húmedo.

6.6 Sistema de limpieza del filtro (fig. 19)
El aparato está dotado de un sistema de limpieza del filtro que permite aspirar grandes cantidades de polvo fino sin utilizar la bolsa de recogida.

¡Advertencia! El sistema de limpieza del filtro solo se puede activar con el aparato en marcha.

Si disminuye la potencia de aspiración, se puede activar la limpieza del filtro pulsando el botón para limpiar el filtro plisado sucio y volver a incrementar la potencia de aspiración.

Estando el aparato en marcha con el extremo de la manguera de aspiración, pulsar 6 veces el botón de limpieza (1). Mantener la tecla 4 segundos pulsada cada vez. Asegurarse de no doblar la manguera de aspiración.

6.7 Limpieza del cabezal del aparato (fig. 1/5)
Limpiar el aparato de forma periódica con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato.

6.8 Limpieza del recipiente (fig. 1/10)
Dependiendo del nivel de suciedad, el recipiente se puede limpiar con un paño húmedo, un poco de jabón blando y agua abundante.

6.9 Limpieza del filtro
Limpieza del filtro plisado (fig. 3/24)
Limpiar regularmente el filtro plisado (24) sacudiéndolo con cuidado y limpiándolo con un cepillo blando o una escobilla.

Limpieza del filtro de espuma (fig. 3/25)
Limpiar el filtro de espuma (25) con un poco de jabón blando y con abundante agua y dejar que se seque al aire.

Limpieza del filtro previo (fig. 3)
Limpiar el filtro previo (16) con un poco de jabón blando y con abundante agua y dejar que se seque al aire.

Limpieza del filtro (fig. 20a-20b)
Controlar periódicamente el filtro (2) y limpiarlo cuando sea necesario.
1. Retirar la cubierta del filtro (3) (fig. 20a).
2. Extraer el filtro (2) (fig. 20b).
3. Limpiar el filtro sacudiéndolo o soplando
4. El montaje se realiza siguiendo el mismo orden pero a la inversa.

7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Peligro!
Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!
Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

¡Aviso!
Llevar a cabo el mantenimiento y la limpieza de manera que no haya peligro para el personal de mantenimiento ni otras personas.
Al realizar los trabajos de mantenimiento y repa-

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 12 09.02.2026 13:37:07

ración, todas las piezas contaminadas que no puedan limpiarse bien deben empaquetarse en bolsas impermeables y eliminarse de conformidad con los reglamentos nacionales aplicables.

En el área de mantenimiento:
- Asegurar que exista una ventilación forzada filtrada
- Llevar equipos de protección individual
- Limpiar el área de mantenimiento después de cada mantenimiento

8.1 Limpieza
- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.

8.2 Mantenimiento
Controlar regularmente el filtro del aspirador en seco y húmedo, así como que siempre esté bien sujeto.

El fabricante o una persona instruida para ello debe realizar una inspección técnica relacionada con el polvo al menos una vez al año para, por ejemplo, comprobar la estanqueidad del aspirador o si el filtro presenta daños.

8.3 Pedido de piezas de repuesto y accesorios:
A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:
- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

10. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 10 y 40 ˚C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 13 09.02.2026 13:37:07

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Boquilla multiuso, boquilla esquinera, boquilla cepillo, adaptador de herramienta eléctrica, etc.
Material de consumo/Piezas de consumo*	Filtro plegado, filtro de espuma, bolsa de recogida, filtro adicional, etc.
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de fallas del producto, y si encuentra dificultades con nuestra red de asistencia técnica acreditada, contáctenos. Antes de hacer el contacto, le recomendamos que proporcione una descripción precisa del problema respondiendo las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)? Describa ese fallo en el funcionamiento.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 14 09.02.2026 13:37:07

Danger!
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 21)
1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear a breathing mask.** Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the tool to work on any materials containing asbestos!
3. **Beware of general danger.**
4. Cleaning the pleated filter
5. Power rating
6. Max. power consumption of the automatic socket-outlet
7. Max. total power consumption
8. **Warning!** The equipment contains harmful dust. Leave the emptying of the dust collection container and all maintenance work, including the disposal of the dust collection container, to specially trained persons wearing the appropriate protective equipment.
9. Suitable for the separation of dust with an exposure limit value greater than 1 mg/m^3.
10. Suction power control
11. Container lock

1. Safety regulations

Danger!
Read all safety regulations and instructions.
Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

- Important: Read the operating instructions before assembling and using the appliance for the first time.
- Check that the mains voltage is the same as the mains voltage specified on the rating plate.
- Pull out the power plug in the following circumstances: Whenever the appliance is not in use, before opening the appliance and before all cleaning and maintenance work.
- Never clean the appliance with solvents.
- Never pull the plug out of the socket by pulling the cable.
- Never leave the appliance unattended when operational.
- Keep away from children.
- Take care to ensure that the power cable does not get damaged by being run over, crushed, pulled or suchlike.
- Do not use the machine if the power cable is in a less than perfect condition.
- If the power cable has to be replaced, the replacement must comply with the design specifications of the manufacturer. Power cable: H 05 VV - F 3 x 1.5 mm^2
- Never vacuum the following: Burning matches, smoldering ash and cigarette butts, combustible, caustic, inflammable or explosive substances, vapor or liquids.
- This appliance is not suitable for vacuuming dust which can be harmful to health.
- Store the appliance in a dry indoor location.
- Never use the appliance if it is damaged.
- Only allow the appliance to be serviced by an authorized after sales service outlet.
- Only use the appliance to carry out work for which has been designed.
- Take extra care when cleaning steps.
- Use only genuine accessories and spare parts.
- Only use the socket on the equipment for the purposes specified in the operating instructions.
- Do not use the equipment in areas where there is a potential risk of explosion.
- Only use with suitable protective equipment.
- Warning! Only use the equipment after suitable instruction on the use of the equipment, the materials/substances to be vacuumed and the disposal of those materials/substances.
- Only operate the equipment together with the complete filtration system.

This equipment is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or those with a lack of experience and/or knowledge.
Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 15 09.02.2026 13:37:07

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1-20)

1. Filter cleaning button
2. Filters
3. Filter cover
4. Automatic socket-outlet for electric tools
5. Head
6. Recessed handle
7. ON/OFF/Automatic switch
8. Suction hose connection
9. Flexible suction hose
10. Container
11. Water drain screw
12. Rollers
13. Wheels
14. Combination nozzle
15. Accessory compartment
16. Rotary knob for suction power adjustment
17. Suction tube, telescopic
18. Carry-handle
19. Blow connector
20. Filter cage
21. Safety float valve
22. Electric tool adapter
23. Crevice nozzle
24. Pleated filter with cover
25. Foam filter
26. Upholstery nozzle
27. Collection bag
28. Handle
29. Air regulator
30. 4 x Washers for fitting the wheels
31. 2 x Split pins for fitting the wheels
32. 2 x Covers for fitting the wheels
33. Axle for fitting the wheels
34. Hook for cable store
35. Suction tube holder
36. Screw for fitting the carry-handle
37. Push bar
38. Fastening nuts for push bar
39. 2x screws for push bar assembly
40. Bracket for push bar

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!
The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Flexible suction hose
- Electric tool adapter
- Dirt bag
- Foam filter
- Upholstery nozzle
- Crevice nozzle
- Combination nozzle
- Handle
- Pleated filter with cover
- Suction tube, telescopic
- Covers for fitting the wheels (2x)
- Axle for fitting the wheels
- 4 x Washers for fitting the wheels
- 2 x Split pins for fitting the wheels
- 2 x Wheels
- 2 x Castors
- Coarse filter
- Push bar
- 2 x screws for push bar assembly
- 2 x fastening screws for push bar assembly
- Two screws for fitting the carry-handle
- Carry-handle
- Push bar
- Fastening nuts for push bar
- 2x screws for push bar assembly
- Original operating instructions

3. Proper use

The wet and dry vacuum cleaner is designed for wet and dry vacuuming using the appropriate filter. The equipment is not suitable for the vacuuming of combustible or explosive substances. Wet and dry vacuum cleaners to dust class L are only allowed to be used for dry vacuuming of harmful dusts with an exposure limit value greater

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 16 09.02.2026 13:37:07

than 1 mg/m^3 (dust class L) using the appropriate pleated filter.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Mains voltage: .....220-240 V ~ 50/60 Hz
Power rating: ..... 1150 W
Max. power consumption of the automatic socket-outlet: ..... 1150 W
Max. total power consumption: ..... 2300 W
Max underpressure .....225 hPa (mbar)
Dust class L
Sound pressure level L_{pA} ..... 72 dB(A)
Uncertainty K_{pA} ..... 2 dB (A)
Container volume: .....40 l
Max. filling capacity (water) .....31 l
Weight: ..... approx. 11.3 kg

5. Before starting the equipment

Warning!
Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the supply voltage.

The equipment may be connected only to a shock-proof socket-outlet.

5.1 Assembling the equipment

Fitting the wheels (Fig. 4-11)
Place a split pin for fitting the wheels (31) through the appropriate hole in the axle (33) and fit a washer (30), a wheel (13) and a washer to the axle (33) (Fig. 5-6). Now slide the axle (33) through the guides provided for it on the underside of the tank (10) (Fig. 7). Fit a washer and the second wheel (13) to the empty end of the axle (33) and secure it with the other washer (30) and the split pin (31) (Fig. 8-10). Push the covers (32) on to the outside of the wheels (13) so that the detents engage on the covers (32) for the wheel (13). (Fig. 11).

Fitting the castors (Fig. 12)
Fit the castors (12) into the appropriate mountings on the underside of the container (10). Push the castors (12) firmly into the mounting until they engage with a clicking noise (Fig. 12).

Fitting the push bar (Fig. 13)
Place the push bar (37) into the push bar connections (a) of the tank and secure the push bar with the supplied screws (39) and fastening nuts (38) as shown in Figure 13.

Fitting the equipment head (Fig. 14)
The equipment head (5) is fastened to the container (10) by the carry-handle (18). To remove the equipment head, swing the carry-handle forward (Fig. 14) and lift off the equipment head. When you fit the equipment head, make sure that the carry-handle is in the correct position (Fig. 14).

Fitting the carry-handle (Fig. 15-15a)
Fit the carry-handle (18) in accordance with Fig. 15-15a.

5.2 Fitting the filters

Important!
Never use the wet and dry vacuum cleaner without a filter.
Always ensure that the filters are securely seated.

Fitting the foam filter (Fig. 16)
For wet-vacuuming, slip the supplied foamed plastic filter (25) over the filter basket (Figs. 2/20). The pleated filter (Fig. 3/24) already fitted upon delivery is not suitable for wet-vacuuming!

Fitting the pleated filter (Fig. 17)
For dry-vacuuming, slip the pleated filter (Fig. 3/24) over the filter basket (Fig. 2/20). The pleated filter (Fig. 3/24) is suitable for dry-vacuuming only.

5.3 Fitting the tank bag (Fig. 18)

Fit the dirt bag (Fig. 3/27) as shown in Figure 18.

5.4 Fitting the suction hose (Fig. 1-3/18)

Connect the suction hose (9) to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner, depending on the application required.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 17 09.02.2026 13:37:08

Vacuuming
Connect the suction hose (9) to the suction hose connector (8).

Blowing
Connect the suction hose (9) to the blow connector (19).

Air regulator (Fig. 3)
The air regulator (29) can be fitted between the suction hose (9) and the suction tube (17). The suction power of the nozzle can be infinitely adjusted using the air regulator (29).
When wet vacuuming, make selective use of the air regulator to suck in air as well as liquids. This will help to take some strain off the equipment when vacuuming liquids.

5.5 Suction nozzles
Combination nozzle (Fig. 3)
The dual-purpose nozzle (14) is for vacuuming solids and liquids over medium to large areas.

Crevice nozzle (Fig. 3)
The crevice nozzle (23) is designed for vacuuming solids and liquids in corners, edges and other areas that are difficult to access.

Upholstery nozzle (Fig. 3)
The upholstery nozzle (26) is specially designed for vacuuming solids on upholstery and carpets.

6. Operation

6.1 ON/OFF switch (Fig. 1/7)

Switch position 0:	Off
Switch position I:	Normal mode
Switch position AUTO:	Automatic mode

6.1.2 Suction power adjuster (Fig. 1a)
Turn the rotary knob for suction power adjustment (16) to the left or right to adjust the suction power.

6.2 Dry vacuuming
Use the pleated filter (24) for dry vacuuming (see point 5.2). The dirt bag (27) can be fitted in addition when removing particularly stubborn dirt (see point 5.3).
Always ensure that the filters are securely seated.

6.3 Wet vacuuming
For wet-vacuuming, use the foam filter (25) (see point 5.2).
Check that the filter is securely seated at all times.

Water drain screw (Fig.1)
To make the tank (10) easier to empty after wet vacuuming, it is fitted with a water drain screw (11). Open the water drain screw (11) by turning it anti-clockwise and drain the liquid.

When wet vacuuming, the floating safety switch (Fig. 2/21) closes when the maximum tank level is reached. At the same time, the suction noise of the equipment will change and become louder. You must then switch off the equipment and empty the tank.

Danger!
The wet and dry vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of combustible liquids.
For wet vacuuming, use only the supplied foam filter.

6.4 Automatic mode (Fig. 1)
Connect the power cable on your electric tool to the automatic socket-outlet (4) and connect the suction hose (9) to the extractor connector on your electric tool. Check that the connections are secure and air-tight.
You can use the supplied electric tool adapter (Fig. 3/22) to connect the suction hose (9) to the electric tool. To do so, fit it between the suction hose and the extractor port on the electric tool.

Set the switch (7) on the wet and dry vacuum cleaner to position AUTO (automatic mode). The moment you switch on the electric tool, the wet and dry vacuum cleaner switches on as well. When you switch off the electric tool, the wet and dry vacuum cleaner switches off as well after a pre-set delay.

6.5 Blowing
Connect the suction hose (Fig. 1/9) to the blow connector (Fig. 2/19) on the wet and dry vacuum cleaner.

6.6 Filter cleaning system (Fig. 19)
The equipment has a filter cleaning system which enables large amounts of fine dust to be suctioned without fitting the dirt collector bag.

Important! The filter cleaning system can only be activated if the equipment is in operation!

If there is a drop in suction performance, the filter cleaning system can be activated at the touch of a button in order to clean the dirty coarse filter and increase the suction performance again.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 18 09.02.2026 13:37:08

Actuate the cleaning button (1) six times while the equipment is in operation with the end of the suction hose. Keep the button pressed down for 4 seconds each time you actuate it. Ensure that the suction hose does not become kinked when you do so.

6.7 Cleaning the filter (Fig. 1/5)
Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment.

6.8 Cleaning the tank (Fig. 1/10)
The tank can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.

6.9 Cleaning the filters
Cleaning the pleated filter (Fig. 3/24)
Clean the pleated filter (24) regularly by carefully patting it and cleaning it with a fine brush or hand brush.

Cleaning the foam filter (Fig. 3/25)
Clean the foam filter (25) with a little soft soap under running water and allow it to air-dry.

Cleaning the filter (Fig. 20a-20b)
The filter (2) should be checked at regular intervals and cleaned if necessary.
1. Remove the filter cover (2) (Fig. 20a).
2. Take out the filter (2) (Fig. 20b).
3. Clean the filter by tapping it or blowing it out.
4. Assemble in reverse order.

7. Replacing the power cable

Danger!
If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!
Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

Warning!
Maintenance and cleaning work must be performed in such a way that no danger is created for maintenance personnel or any other persons. When maintenance and repair work is carried out, all contaminated parts which cannot be sufficiently cleaned must be packed in impermeable bags and disposed of in accordance with the applicable regulations in force in your country.

In the maintenance work area:
- Ensure that filtered forced ventilation is provided
- Wear personal protective equipment
- Clean the maintenance work area after completion of the maintenance work

8.1 Cleaning
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.

8.2 Maintenance
At regular intervals and before each use, check that the filters in the wet and dry vacuum cleaner are securely fitted.

A dust-related inspection, e.g. for damage to the filter or for leaks in the vacuum cleaner, must be carried out at least once a year by the manufacturer or an instructed person.

8.3 Ordering spare parts and accessories
Please provide the following information when ordering spare parts:
- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 19 09.02.2026 13:37:08

such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 10 and 40 °C. Store the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means,
in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 20 09.02.2026 13:37:08

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Combination nozzle, crevice nozzle, upholstery nozzle, electric tool adapter, etc.
Consumables*	Pleated filter, foam filter, dirt bag, additional filter, etc.
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the effect of defects or faults, please inform the problem to the contact address indicated at the warranty card of your country. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)? Describe this malfunction.

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 21 09.02.2026 13:37:08



Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 22 09.02.2026 13:37:08



Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 23 09.02.2026 13:37:08

Anl_TE_VC_4090_SACL_SPK7.indb 24 09.02.2026 13:37:08